

# 网络智能化下高校英语翻译教学交互模式构建的有效路径

黄翩翩

(浙江越秀外国语学院 浙江 绍兴 312000)

**【摘要】**网络智能化为高校英语翻译教学带来了新的发展机遇。构建高校英语翻译教学交互模式是适应时代需求的重要举措。该模式借助互联网平台和前沿技术,为学生提供更丰富的学习资源和实践机会,促进学生的主动学习和能力培养。然而,在实施过程中还需解决一些挑战和困难,需要教师、学生和教育部门共同努力,不断完善与创新,推动高校英语翻译教学向更广阔的领域发展。

**【关键词】**网络智能化;高校英语翻译教学;交互模式构建;有效路径

## An effective way to construct interactive model of college English translation teaching under network intelligence

Pianpian Huang

(Zhejiang Yuexiu University, Shaoxing, Zhejiang, 312000)

**[Abstract]** Network intelligence has brought new development opportunities for English translation teaching in colleges and universities. Constructing the interactive model of English translation teaching in colleges and universities is an important measure to meet the needs of The Times. With the help of Internet platform and cutting-edge technology, this model provides students with more abundant learning resources and practical opportunities, and promotes students' active learning and ability cultivation. However, some challenges and difficulties still need to be solved in the implementation process, which requires the joint efforts of teachers, students and education departments to constantly improve and innovate, and promote the development of English translation teaching in colleges and universities to a broader field.

**[Key words]** Network intelligence; College English translation teaching; Interactive model construction; Effective path

### 引言

高校英语翻译教学是培养学生的跨文化交际能力和专业素养的重要环节。然而,传统的面对面教学模式存在一些问题,如学生参与度不高、教学资源有限、实践机会不足等。与此同时,网络智能化的快速发展为高校英语翻译教学提供了新的机遇。本文旨在探讨在网络智能化的背景下,构建高校英语翻译教学交互模式的可行性与有效性。

### 1 网络智能化的概念和相关技术

网络智能化是指利用互联网和相关技术,为人们提供更加智能、便捷和个性化的服务和体验。它结合了人工智能、大数据、物联网、云计算和其他前沿技术,通过对信息的收集、处理和分析,实现智能化的决策和响应。网络智能化应用广泛,涉及各个领域和行业,例如智能家居、智慧城市、智能交通、智能医疗、智能教育等。其相关技术包括:(1)人工智能(AI):人工智能是网络智能化的核心技术之一,包括机器学习、深度学习、自然语言处理和计算机视觉等。它可以模拟人类的智能思维和行为,实现智能决策和智能服务。(2)大数据:大数据技术对海量数据进行存储、

管理和分析,提取有价值的信息。通过对数据的挖掘和分析,可以获得洞察、预测和优化,为网络智能化提供支持。(3)物联网(IoT):物联网通过连接各种设备和传感器,实现设备之间的信息共享和交互。物联网技术为网络智能化提供了基础,使得智能设备和系统可以实现互联互通。(4)云计算:云计算将计算能力、存储资源和服务通过网络交付给用户。云计算的高效、弹性和可伸缩性为网络智能化提供了基础设施和支持。(5)边缘计算:边缘计算是一种将计算和信息处理推向离数据源更近的边缘设备的方式,以提高响应速度和减少数据传输的延迟。边缘计算技术将智能化功能推向网络边缘,为网络智能化提供了更快速、实时的决策和响应。总之,网络智能化依靠人工智能、大数据、物联网、云计算和边缘计算等相关技术,为各个领域的应用场景提供了更加智能化、便捷化和个性化的服务和体验。

### 2 网络智能化下高校英语翻译教学交互模式构建的意义

#### 2.1 拓展学生学习资源

网络智能化为高校英语翻译教学提供了广泛的学

习资源,例如在线课程、电子图书、语料库和专业翻译工具等。学生可以通过互联网平台,随时随地获取各种学习资料,拓展自己的知识面和 Learning 途径。

### 2.2 提供个性化学习体验

网络智能化技术可以通过学习分析和个性化推荐算法,根据学生的学习特点和需求,为他们提供个性化的学习内容和 Learning 路径。学生可以根据自己的 Learning 进度和兴趣,进行自主选择和 Learning,提高 Learning 效果。

### 2.3 实现远程协作与合作

在网络智能化下,学生可以通过网络平台进行远程协作和合作。他们可以与其他同学、教师和专业人士进行互动交流,进行实时的讨论和反馈。这种协作与合作的模式可以促进学生的思维碰撞和知识共享,提高他们的学术能力和团队合作能力。

### 2.4 创造沉浸式学习体验

网络智能化技术如虚拟现实(VR)和增强现实(AR)等,可以为学生创造一种沉浸式的学习体验。通过模拟真实场景和情境,学生可以在虚拟环境中进行翻译实践和训练,提高他们的实践能力和应变能力。

### 2.5 提升教学效果与评价

网络智能化技术可以对学生的学习行为和学习结果进行记录和评估。教师可以通过学习分析和数据挖掘,对学生的学习情况进行监控和反馈,针对性地提供指导和帮助。同时,学生的学习成果也可以通过在线测试和评价体系进行评估,提高教学效果和质量。

### 2.6 促进专业发展和交流

网络智能化下的高校英语翻译教学交互模式可以促进教师的专业发展和学术交流。教师可以通过互联网平台分享教学资源和经验,与其他教师进行交流和合作,共同推动英语翻译教学的发展和创新。

## 3 分析传统高校英语翻译教学存在的问题

### 3.1 学生参与度不高

传统教学模式以教师为中心,注重教师的讲述和传授知识,学生更多是被动接受者。这种模式限制了学生参与教学的积极性和主动性,容易导致学生的学习兴趣 and 动力不足。

### 3.2 教学资源有限

传统教学模式主要依赖于教师的教材和讲解,在教室内进行课堂教学。这种方式导致教学资源有限,无法满足学生多样化的学习需求和获取丰富信息的要求。

### 3.3 实践机会不足

传统教学模式缺乏对实际翻译实践的指导和培养。学生缺乏真实的翻译实践机会,无法将所学知识有效运用于实际应用中,影响他们的翻译能力和实践经验的积累。

### 3.4 互动交流不畅

传统教学模式往往以课堂讲解为主,学生与教师之间的互动交流相对有限。学生在问题解答和讨论环节的参与度较低,缺乏与同学之间的交流和学习合作机会。

### 3.5 个体差异难以满足

传统教学模式面对的是一个集体,无法充分考虑学生个体差异。每个学生的学习能力、学术背景和兴趣爱好都不尽相同,而传统教学往往无法提供个性化的学习路径和教学内容。

## 4 网络智能化下高校英语翻译教学交互模式构建的有效路径

### 4.1 教学资源的丰富与共享

利用网络智能化技术,整合多样化的教学资源,包括在线课程、电子图书、翻译工具和语料库等。教师可以将自己的教学资源分享在互联网平台上,与其他教师进行共享,为学生提供更加丰富和多样化的学习资料。通过网络智能化技术,可以整合学术期刊、国际会议和专业协会的资源,为学生提供与翻译相关的最新研究成果和学术动态。同时,教师可以利用在线评测系统,量化学生的学习进展,并根据评测结果进行个性化的学习指导和反馈。这样可以促进学生的自主学习和能力提升,培养他们的信息获取和批判性思维能力。

### 4.2 个性化学习路径与指导

个性化学习路径与指导可以进一步拓展为利用大数据分析和机器学习技术,对学生的学习行为和学习数据进行深入挖掘和分析,从而更准确地了解学生的学习偏好、能力水平和困难点。基于这些信息,系统可以自动为学生生成个性化学习计划,并给出相应的学习建议和指导策略。同时,教师可以基于学生的学习数据和在线交流,提供更加针对性的辅导和解答学生的疑难问题,进一步促进学生的学习效果和自主学习能力的培养。

### 4.3 远程协作与合作平台

建立远程协作与合作平台的拓展内容可以包括提供实时的互动工具和功能,例如在线视频会议、聊天室、协同编辑等,使学生和教师能够更加方便地进行远程交流和合作。平台还可以提供在线项目管理工具,帮助学生组织和管理小组项目,分配任务和监督进展。此外,平台可以记录和保存学生的协作过程和成果,为教师提供评估学生参与度和贡献度的依据。同时,教师可以通过在线讨论和反馈方式,指导学生的协作过程,提供及时的建议和引导,促进学生的深入思考和团队合作技能的培养。

### 4.4 虚拟实践场景的创设

利用虚拟现实(VR)和增强现实(AR)等技术进行翻译实践的拓展内容可以包括创建虚拟翻译场景,给学

生提供模拟真实工作环境的机会。学生可以通过虚拟现实设备进入虚拟会议室、法庭或其他实际场景，与虚拟角色进行对话和翻译。他们可以在这样的环境中练习口译、笔译和同传等技能，并面对真实情况下的压力和挑战。同时，利用增强现实技术，学生可以通过手机或平板电脑上的应用程序将翻译任务与真实世界结合起来，例如扫描实物标签并自动翻译其内容。这种方式不仅提供了更加真实的学习体验，还可以提升学生的专业素养和应用能力，使他们更好地适应实际工作需要。

#### 4.5 学习过程记录与评价

利用网络智能化技术对学生的学习和过程和学习成果进行记录和评价的拓展内容可以包括建立学习分析系统和数据挖掘平台。这些系统和平台可以收集学生在学习过程中产生的数据，如看视频的时长、在线练习的答题情况等，并进行分析和挖掘。通过对学生学习数据的分析，教师可以了解学生的学习进展和学习困难，并根据分析结果提供个性化的教学指导和支持。同时，学生可以通过在线测试和评价体系，自主评估和反思自己的学习情况，发现自己的不足之处并进行针对性的改进。通过不断的学习分析和评估，学生可以精确掌握自身的学习情况，从而更有针对性和高效地进行学习。

#### 4.6 教师专业发展的支持与引导

为教师提供网络智能化技术的培训和支持的拓展内容可以包括定期举办专门的培训课程和研讨会，着重培养教师的信息技术能力和教育创新意识。培训课程可以涵盖网络智能化技术的应用原理、教学工具的使用方法以及在线教学和评估技巧等。同时，还可以鼓励教师参与在线的教育社区和平台，与其他教师进行交流合作、分享教学资源，并参与学术讨论和研究。这样可以为教师提供一个互动交流和专业发展的平台，使其能够不断更新教学方法和教育理念，提升自己在网络智能化教育中的教学质量和影响力。

#### 4.7 引入人工智能辅助教学

结合人工智能技术开发智能辅助教学工具可以进一步拓展为利用自然语言处理和机器学习技术，开发智能评分和评价系统。这个系统可以分析学生的翻译作品，对其质量进行自动评分，并提供相应的错误纠正和建议。通过深度学习算法和大数据分析，系统可以逐渐从海量翻译样本中学习，提高评分和评价的准确性和评估标准的有效性。这样，学生可以获得及时准确的反馈和指导，了解和改正自己的翻译错误和不足之处，提升翻译技能和表达能力。此外，智能辅助教学工具还可以记录学生的学习数据，进行学习分析和挖掘，为教师提供进一步的教学指导和个性化学习计划。这种结合人工智能技术的智能辅助教学工具有

助于提高学生的学习效果和学习体验，促进他们在翻译领域的专业成长。

#### 4.8 构建在线学习社区

建立专门的在线学习社区平台，为学生和教师搭建一个共享和互动的学习环境。在这个平台上，学生可以分享自己的学习心得与体会，与其他同学进行讨论和交流，获取更多的学习资源和信息。同时，教师也可以在平台上发布教学内容和答疑解惑，与学生进行互动交流和学术讨论。

#### 4.9 着重培养翻译实践技能

在网络智能化下的高校英语翻译教学交互模式中，应注重培养学生的实际翻译能力。组织学生参与真实的翻译项目和实践活动，例如专业翻译指导、翻译竞赛和模拟法庭等，让学生能够在真实的环境中进行实际的翻译实践，巩固和提升自己的翻译技能。

#### 4.10 鼓励学术研究与创新

网络智能化下的高校英语翻译教学交互模式应该鼓励学生进行学术研究和创新。通过引导学生进行翻译领域的研究课题，并提供相应的指导和支持，激发学生的创造力和思辨能力。学生可以在翻译实践的基础上开展翻译理论研究或者探索翻译工具的应用等方面的创新研究。

#### 4.11 持续更新与改进

网络智能化技术不断发展，相关工具和平台也在不断更新和改进。为了保持高校英语翻译教学交互模式的时效性和有效性，教师和学校应密切关注网络智能化教育的最新发展动态，及时引进和应用新技术，不断改进高校英语翻译教学交互模式，以适应新的需求和挑战。

#### 结束语

综上所述，网络智能化下高校英语翻译教学交互模式的构建具有重要意义。它可以为学生提供更加丰富和多样化的学习资源，个性化的学习体验，促进远程协作与合作，创造沉浸式学习体验，提升教学效果和评价，同时也促进教师的专业发展和学术交流。这种模式的构建将推动高校英语翻译教学朝着更加智能化、灵活化和可持续发展的方向迈进。

#### 参考文献：

- [1] 钟翀. 情景认知理论与高校英语翻译教学融合途径分析[J]. 海外英语, 2022, (21): 107-108.
- [2] 薛俊杰. 基于功能翻译理论探讨高校英语翻译教学创新策略[J]. 英语广场, 2022, (31): 91-94.

#### 作者简介：

黄翩翩(1981- )女, 汉族, 浙江浦江, 本科, 职称和研究方向: 讲师, 英语教育。